Zahradní a stavební tlakové postřikovače

# RED TECHNIC RTOC0158 Ruční tlakový zahradní postřikovač 5 l s teleskopickou tyčí a pojistným ventilem

**Model: RTOC0158_PJ • Značka: RED TECHNIC • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přenosný ruční tlakový postřikovač RED TECHNIC RTOC0158 s chemicky odolnou 5litrovou nádobou, výkonnou pístovou pumpou v horním madle, přetlakovým pojistným ventilem (3 bar), teleskopickou postřikovací tyčí se stavitelnou mosaznou tryskou, aretovatelnou spouští a ramenním popruhem, určený k aplikaci ochranných postřiků rostlin, listových hnojiv, herbicidů i stavebních penetrací.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Model / Katalogové označení** | RED TECHNIC RTOC0158 (RTOC0158_PJ) |
| **Pracovní objem nádoby** | 5,0 l (se stupnicí v litrech na plášti) |
| **Maximální pracovní tlak** | 2,5 – 3,0 bar (0,25 – 0,30 MPa) |
| **Pojistný a odtlakovací ventil** | Integrovaný ventil na horním dně nádoby (automatické odpouštění nad 3 bar) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Model / Katalogové označení | RED TECHNIC RTOC0158 (RTOC0158_PJ) |
| Pracovní objem nádoby | 5,0 l (se stupnicí v litrech na plášti) |
| Maximální pracovní tlak | 2,5 – 3,0 bar (0,25 – 0,30 MPa) |
| Pojistný a odtlakovací ventil | Integrovaný ventil na horním dně nádoby (automatické odpouštění nad 3 bar) |
| Délka postřikovací tyče (lancy) | Teleskopická tyč (cca 40 – 75 cm) |
| Délka tlakové hadice | cca 1,2 m |
| Typ trysky | Stavitelná kuželová tryska (od jemné mlhy až po přímý proud) |
| Materiál tlakové nádoby | Silnostěnný vysokohustotní polyetylen (PE-HD) odolný UV a chemikáliím |
| Ovládací rukojeť | Pákový ventil s aretací pro trvalý postřik a vnitřním sítkem |
| Plnicí hrdlo | Široký nálevkový límec pro snadné nalévání bez rozlití |
| Maximální teplota postřikové kapaliny | +40 °C |
| Čistá hmotnost prázdného postřikovače | cca 1,15 kg |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tlaková nádoba 5 l se stupnicí** – Průsvitná PE-HD nádoba umožňující okamžitou kontrolu zbývajícího množství roztoku.
- **2. Pístová vzduchová pumpa s T-madlem** – Tlakovací válec se zpětným ventilem a zámkem madla pro přenášení.
- **3. Horní nálevkový límec** – Rozšířené hrdlo usnadňující míchání a nalévání postřiků.
- **4. Pojistný a odvzdušňovací ventil** – Červený vytahovací ventilek chránící nádobu před přetlakováním a sloužící k vypuštění tlaku.
- **5. Ohebná tlaková hadice 1,2 m** – Spojuje výstupní sací trubici nádoby s rukojetí postřikovací tyče.
- **6. Spoušťová rukojeť s aretací** – Ergonomický ventil se západkou pro nepřetržité stříkání a integrovaným filtrem.
- **7. Teleskopická postřikovací tyč** – Výsuvná trubka s převlečnou maticí pro dosah do korun keřů i k zemi.
- **8. Nastavitelná rozprašovací tryska** – Otočná koncovka regulující úhel rozstřiku od jemného kužele po bodový paprsek.
- **9. Vnitřní sací trubice** – Vede od šroubení hadice až ke dnu nádoby.
- **10. Nastavitelný ramenní popruh** – Textilní popruh se sponami pro pohodlné nošení přes rameno.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné brýle nebo obličejový štít (EN 166) – Povinná ochrana očí při míchání koncentrátů a aplikaci postřiků.**

**Chemicky odolné nitrilové rukavice (EN ISO 374-1) – Ochrana pokožky rukou před pesticidy, herbicidy a hnojivy.**

**Filtrační polomaska / respirátor (EN 149) – Ochrana dýchacích cest před aerosolem chemických přípravků.**

**Nepromokavý pracovní oděv a gumová obuv – Ochrana pokožky při ošetřování porostů.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Před naplněním zkontrolujte dotažení všech šroubení hadice, rukojeti a trysky.
2. Roztok připravte v samostatném vědru a do nádoby postřikovače jej nalévejte přes jemné sítko, aby nedošlo k ucpání trysky.
3. NIKDY neplňte postřikovač hořlavinami (benzín, ředidla), žíravými kyselinami, louhy ani kapalinami teplejšími než +40 °C!

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Vyšroubujte pumpu proti směru hodinových ručiček, nalijte max. 5 litrů roztoku, vložte pumpu zpět a pevně ji dotáhněte.
2. Pumpováním madla nahoru a dolů (cca 20–30 zdvihů) natlakujte nádobu, poté madlo v dolní poloze pootočte a uzamkněte.
3. Stiskněte spoušť na rukojeti a otáčením koncové trysky nastavte požadovaný kužel mlhy.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Postřik provádějte za bezvětří (po větru, nikdy proti větru!).
5. Po ukončení práce VŽDY nejprve vytáhněte červený pojistný ventil na nádobě a vypusťte veškerý tlak vzduchu před vyšroubováním pumpy!

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Pravidelně | Po každém použití postřikovač vypláchněte čistou vodou a vystříkejte alespoň 0,5 l čisté vody skrze hadici, ventil a trysku. |
| Pravidelně | Pravidelně čistěte válcové sítko uvnitř rukojeti spouště a mažte O-kroužek pístu pumpy silikonovým olejem nebo vazelínou. |
| Pravidelně | Skladujte prázdný, vymytý a odtlakovaný (s povolenou pumpou) v místnosti chráněné před mrazem. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Pumpou nelze vytvořit tlak v nádobě | Nedotažené víko pumpy nebo suchý O-kroužek pístu | Dotáhněte hlavu pumpy s velkým těsněním a namažte pístní kroužek silikonovou vazelínou |
| Tryska jen kape nebo stříká jednostranně | Zrnko nečistoty v otvoru trysky nebo ucpané sítko v rukojeti | Po odtlakování vyšroubujte čelo trysky a sítko v rukojeti a propláchněte je vodou (nepropichujte drátem!) |
| Po uvolnění spouště tryska stále prolíná | Zajištěná aretace spouště nebo nečistota pod sedlem ventilu | Odjistěte západku na spoušti a propláchněte ventil čistou vodou |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **RED TECHNIC RTOC0158 Ruční tlakový zahradní postřikovač 5 l s teleskopickou tyčí a pojistným ventilem** |
| **Typové označení / Model:** | **RTOC0158_PJ** (Značka: RED TECHNIC) |
| **Funkce a určení zařízení:** | RED TECHNIC RTOC0158 Ruční tlakový zahradní postřikovač 5 l s teleskopickou tyčí a pojistným ventilem |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 60204-1:2019

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.